

RAPPORT ANNUEL

1988 - 1989

**Monica Heller
Michael Canale
Raymond Mougeon
Normand Frenette**

**Directrice du Centre
Professeur
Professeur
Directeur de projet**

**Édouard Beniak
Mary-Ellen Campbell
Bernard Courte
Lise Gauthier
Marilyn Lambert-Drache
Laurette Lévy
Françoise Pelletier
Louise Valois
Monique Nicole
Marie-France Dion
Thérèse Zerafa
Ginette Magner**

**Assistant de recherche
Assistante de recherche
Assistant de recherche
Assistante de recherche
Assistante de recherche
Assistante de recherche
Assistante de recherche
Traductrice / Secrétaire de direction
Commis administrative adjointe
Secrétaire principale
Secrétaire**

Rapport annuel du Centre de recherches en éducation franco-ontarienne

1988 - 1989

Cette année a été marquée par trois événements majeurs : l'évaluation quinquennale du CREFO (et de sa directrice), la remise d'un plan institutionnel pour la mise en oeuvre de la Loi 8 sur les services en français, et l'initiative de la part de l'administration de l'IEPO pour changer la structure organisationnelle de l'Institut.

Conformément à la politique de l'Institut sur ses centres de recherches, la directrice adjointe au Développement régional et à la Recherche, Mme Angela Hildyard, a entrepris une évaluation du CREFO dès l'automne 1988. Une évaluation de la directrice du CREFO a suivi au printemps 1989. L'évaluation du CREFO a été confiée à la professeure Alison d'Anglejan, de l'École des Sciences de l'éducation de l'Université de Montréal. Son rapport ainsi que les recommandations de Mme Hildyard au sujet du CREFO seront soumis au Bureau des gouverneurs de l'IEPO en septembre 1989. En résumé, le mandat du CREFO serait renouvelé pour une période de cinq ans; il en est de même du mandat de la directrice du Centre. Tout en reconnaissant l'immense contribution du CREFO dans les domaines de la recherche, du développement régional et des études supérieures, l'évaluatrice signale l'urgent besoin de ressources humaines pour le Centre, de sorte que la nécessité de formuler les objectifs du Centre à l'intérieur d'une politique et d'une planification au niveau de tout l'Institut en matière d'éducation franco-ontarienne.

Pendant l'été 1988, l'IEPO a appris qu'il était dorénavant considéré comme organisme gouvernemental, et qu'il devait par conséquent se conformer aux exigences de la Loi 8 portant sur ce type d'organisme. Aux fins de cette loi, le gouvernement estime que l'IEPO relève du ministère de l'Éducation. L'Institut a donc élaboré un plan pour l'implantation des services en français qui a fait partie du plan du Ministère. Ce plan, qui sera implanté à partir de novembre 1989, aura un impact sur le CREFO dans la mesure où il améliorera l'infrastructure des services en français à l'intérieur de l'Institut aussi bien que l'accessibilité à l'Institut pour ses clients.

En mars 1989, l'administration de l'Institut a proposé une réorganisation de l'Institut afin de mieux le préparer pour les années à venir (la structure actuelle existe depuis les débuts de l'IEPO au milieu des années soixante, sauf exception). Ceci a suscité des discussions à tous les niveaux de l'Institut, et a ouvert des possibilités innovatrices et intéressantes. Nous sommes toujours à la période de réflexion sur ce sujet; l'administration compte proposer des structures concrètes dès l'automne. Avec son Comité consultatif, le CREFO a proposé des politiques, procédures, programmes et structures qui, à notre avis, permettraient à l'Institut de remplir son mandat dans le domaine de l'éducation franco-ontarienne.

Certains principes ressortent clairement de cette année d'évaluation et de réflexion : la nécessité de bien intégrer nos activités dans les domaines des études supérieures, de la recherche et du développement régional, à l'intérieur du CREFO et à travers l'Institut, partout où il se trouve des activités portant sur l'éducation franco-ontarienne; la nécessité de maintenir des unités administratives vouées à l'éducation franco-ontarienne et où la

langue de travail est le français tout en s'assurant que le point de vue franco-ontarien soit représenté partout à l'Institut; et enfin, l'importance des réseaux de travail aussi bien à l'intérieur de l'IEPO qu'entre l'IEPO et des organismes à l'extérieur de l'Institut (conseils scolaires, organismes communautaires, institutions postsecondaires, etc.).

Même si nous avons consacré beaucoup de temps et d'énergie à ce processus de réflexion, nous n'avons cependant pas négligé notre travail comme en témoignent les pages de ce rapport. Nous avons plusieurs projets de recherche et de développement régional en cours ainsi que de nouveaux projets portant, par exemple, sur l'adaptation et la diffusion de l'approche pédagogique basée sur l'apprentissage coopératif et l'ethnographie de la communication développée par une équipe du CREFO, sur la femme franco-ontarienne en situation de mariage mixte, sur l'anglais parlé par les jeunes Franco-Ontariens et sur le BIMO Français. Notre projet de documentation et de diffusion, qui permet le fonctionnement de notre Centre de documentation et les activités de notre agent d'information, Bernard Courte, a été subventionné pour une période de deux ans.

Nos projets ont donné lieu à plusieurs publications, entre autres : le livre *Le français parlé hors Québec : aperçu sociolinguistique*, recueil de textes sous la direction de Raymond Mougeon et d'Édouard Beniak, publié par les Presses de l'Université Laval; la trousse pédagogique dans le domaine de l'orientation, *L'accès aux études postsecondaires et aux carrières non traditionnelles* (Mary-Ellen Campbell, Monica Heller, Françoise Pelletier et Andrée Tremblay), qui sera publié en 1989-90 par le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques; et le vidéo *Projet coopération et découverte* (Monica Heller, Laurette Lévy et Françoise Pelletier).

Dans le domaine des études supérieures, nous continuons à bâtir nos deux programmes de M.Ed., grâce en partie à un octroi du Fonds de développement de l'éducation à distance dans le Nord de l'Ontario. Le premier programme, «Langue et éducation» (offert par l'entremise du Département de curriculum), a été offert dans un premier temps au Sault-Sainte-Marie (certaines étudiantes et certains étudiants de ce groupe deviendront les premiers de l'IEPO, cet automne, à terminer un programme de M.Ed. n'ayant suivi que des cours dont la langue d'enseignement était le français); un deuxième groupe a commencé dans la région de Sudbury en septembre 1988. Plusieurs étudiantes et étudiants de Toronto ont aussi participé à ces cours, ainsi qu'à d'autres cours offerts uniquement sur place à Toronto. D'autres groupes sont prévus dans le Nord, vraisemblablement dans les régions de Sudbury, de North Bay, de New Liskeard et de Longlac / Geraldton. Le programme «Société et éducation» (offert par l'entremise du Département de sociologie de l'éducation) sera offert pour la première fois cet automne (1989) à un groupe de la région de Sudbury auquel se joindront des étudiantes et étudiants de Toronto. Nous tenons à remercier l'Université Laurentienne, l'Université d'Ottawa et Contact Nord de leur collaboration à ces programmes, ainsi que le Service de développement des ressources pédagogiques, le Bureau des études supérieures et le Centre du Moyen-Nord (Sudbury) de l'IEPO.

Au Comité consultatif adjoint au CREFO, nous accueillons MM. Louis-Gabriel Bordeleau (doyen de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa) et Onésime Tremblay (directeur de l'École des Sciences de l'éducation de l'Université Laurentienne). Nous remercions tous les membres du travail accompli et du soutien fourni durant cette année chargée. Nous remercions également M. André Pinard, membre du Bureau des gouverneurs de l'IEPO, de son aide et de son appui.

Nous avons connu quelques changements au sein de l'équipe du CREFO. Les nouveaux membres sont Lise Gauthier, Ginette Magner et Thérèse Zerafa. Édouard Beniak est en congé d'études; Marilyn Lambert-Drache nous quittera cet été afin de prendre un poste à l'Université de Waterloo.

L'année prochaine nous réserve certainement des défis, mais aussi d'excellentes perspectives d'avenir. L'équipe du CREFO travaillera avec ses collègues à l'intérieur et à l'extérieur de l'Institut afin de contribuer au développement de l'éducation franco-ontarienne dans son sens large.

La directrice du CREFO,

Monica Heller

le 20 juin 1989

PROJETS DU CREFO
1988 - 1989

DIFFUSION ET DOCUMENTATION CREFO (3e année)

Chercheurs principaux :

Monica Heller et Bernard Courte

**Subventionné par : la subvention globale («Transfer Grant») du ministère
de l'Éducation de l'Ontario à l'IEPO**

La troisième année de subvention de ce projet du Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO) a permis l'atteinte des objectifs visés qui sont :

(1) La diffusion dans un langage vulgarisé des résultats de la recherche effectuée au CREFO dans le but d'atteindre les administrations et corps enseignants de toutes les écoles françaises de l'Ontario. En effet, trois numéros du bulletin d'information *info créfo* ont été envoyés aux administrations de chacune des écoles (le tirage du bulletin est maintenant de 1 400 exemplaires), quatre articles sont parus dans la chronique «à la page» de la revue de l'IEPO *Orbit* et plusieurs autres articles sont parus dans différentes publications.

(2) Le centre de documentation a entré en ordinateur ses acquisitions. Il possède maintenant 529 volumes et 65 abonnements à des revues ou périodiques d'intérêt pour la communauté éducative franco-ontarienne.

(3) La diffusion des documents de recherche a été le principal moyen pour remplir l'objectif du développement régional : 94 commandes ont été reçu d'individus pour 353 documents publiés par les membres du CREFO. Soulignons d'une part que ces 94 demandes n'incluent pas les réponses données par téléphone et d'autre part, qu'elles viennent non seulement des écoles franco-ontariennes mais aussi d'organismes gouvernementaux et universités, qui ne se limitent pas à l'Ontario.

(4) L'objectif d'appuyer la mise en oeuvre des programmes-cadres est assuré en mettant ces derniers à la disposition des utilisateurs du centre de documentation et, en ce qui concerne *Français*, en participant à l'organisation du 8e Congrès de l'Alliance ontarienne des professeurs de français, «Vivre sa langue, vivre sa culture» (20 au 22 avril 1989).

(5) La visibilité dans la communauté a été assurée, entre autres, en s'assurant la présence de capsules d'information dans les journaux, revues spécialisées et médias radiotélédiffusés.

Évolution du français parlé à Welland

Chercheur principal :

Raymond Mougeon

Assistant et assistante de recherche :

**Édouard Beniak
Marilyn Lambert-Drache**

Subventionné par : Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Ce projet est le prolongement d'une étude consacrée au changement linguistique dans le français parlé de Welland entreprise en 1983. Dans un premier temps, le projet a poursuivi l'examen du changement linguistique externe entraîné par le contact avec l'anglais, notamment l'emprunt lexical. Ont été examinés : (1) la typologie (c'est-à-dire diffusion géolinguistique) des mots d'origine anglaise, (2) leur intégration linguistique (phonologique, morphologique et syntaxique) et (3) l'empruntabilité des différentes catégories grammaticales (verbes, substantifs, adjectifs, etc.). Le projet a également porté sur le changement linguistique interne occasionné par l'abandon plus ou moins prononcé de l'usage du français parmi les francophones de Welland. Deux processus de changement distincts ont été examinés : (1) la simplification structurale et (2) la réduction stylistique, tels qu'ils se manifestent en particulier à l'intérieur du système verbal.

Nous avons cherché par le biais de ce projet à mieux comprendre les facteurs linguistiques («besoins» lexicaux, complexités structurales, etc.) et extralinguistiques (assimilation, éducation en langue française, etc.) qui président à l'évolution du français parlé à Welland et par extension en situation minoritaire ailleurs en Ontario et au Canada anglais. Le projet s'est achevé le 31 octobre 1988.

**La diffusion et l'adaptation d'une approche
pédagogique innovatrice
(français langue première et langue seconde)**

Chercheuses principales :

**Monica Heller
Laurette Lévy
Merrill Swain**

Assistante de recherche :

Françoise Pelletier

**Subventionné par : la subvention globale (Transfer Grant) du ministère de
l'Éducation de l'Ontario à l'IEPO**

Les objectifs de ce projet ont été :

(1) La création d'une unité de perfectionnement professionnelle destinée aux enseignantes et aux enseignants francophones des écoles franco-ontariennes et à celles et ceux des programmes d'immersion. Cette unité permettra aux enseignants et enseignantes de se familiariser avec une approche pédagogique innovatrice adaptée aux besoins de l'enseignement en français et du français (langue première et langue seconde). L'unité comprend un vidéo de 30 minutes intitulé «Projet coopération et découverte» et plusieurs activités d'atelier de formation. Le vidéo explique la problématique et le cadre théorique qui sous-tendent l'approche ainsi que la structure et le déroulement des activités (par le biais d'animations graphiques et d'extraits d'activités réalisées dans plusieurs salles de classe). L'approche se sert des principes de l'apprentissage coopératif avec des activités où les techniques de recherche de l'ethnographie de la communication sont utilisées par les élèves eux-mêmes. Elle a été élaborée dans le cadre du projet *La langue en tout et par tous : l'enrichissement de la langue dans les écoles de langue française* (M. Heller et G. Barker, subventionné par la subvention globale (Transfer Grant) du MEO à l'IEPO 1986-1987).

(2) L'adaptation du matériel sur une base de mise à l'essai et d'une évaluation formative et sommative pour les élèves franco-ontariens et franco-ontariennes du cycle primaire (il a été créé en premier lieu pour ceux et celles du cycle moyen) et pour les élèves d'immersion au cycle moyen. Pour les écoles françaises : une classe de 2^e année et une de 3^e année ont utilisé et adapté le module «Projet reportage» en mai 1988, et un enseignant de 7^e année a adapté la méthode et l'a utilisée pour un projet en géométrie également en mai 1988. Pour les programmes d'immersion : une classe de 7^e année a utilisé le module «Projet publicité» en janvier 1989.

Ce projet permet donc de répondre au besoin bien connu de formation continue aussi bien chez les enseignantes et enseignants des écoles franco-ontariennes que chez leurs collègues en immersion.

1988 - 1989

La formation de leaders francophones pour les années 90

Chercheuses principales :

**Monica Heller
Liz Burge (IRDU)**

Assistants de recherche :

**Françoise Pelletier
Louise Valois**

**Subventionné par : Fonds de développement de l'enseignement à distance pour le nord
de l'Ontario, ministère des Collèges et Universités**

Ce projet de trois ans a pour but l'élaboration de deux programmes de M.Ed. dont la langue d'enseignement sera le français : «Langue et éducation» et «Société et éducation». Le premier programme est offert par l'entremise du Département de curriculum, le deuxième par l'entremise du Département de sociologie de l'éducation. Les deux programmes consistent en dix demi-cours chacun, élaborés comme cours à distance et destinés, dans un premier temps, aux étudiants francophones du nord de l'Ontario. Le premier programme est déjà offert à deux groupes (à Sault-Ste-Marie et à Sudbury); le deuxième sera offert à un groupe de Sudbury à partir de septembre 1989. Le projet est mené par l'IEPO en collaboration avec l'Université Laurentienne et l'Université d'Ottawa.

1988 - 1990

La compétence de communication en anglais des jeunes Franco-Ontariens et Franco-ontariennes

Chercheur principal :

Michael Canale

Assistante de recherche :

Mary-Ellen Campbell

Subventionné par : le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Ce projet a débuté en septembre 1988. L'objectif de la première année a été de créer un corpus, accessible par ordinateur, de données enregistrées sur vidéo-cassettes, de notes d'observation et d'informations sur le développement et l'utilisation des compétences de communication orale en anglais d'adolescentes et d'adolescents francophones de 12 à 18 ans dans la région de Toronto.

La deuxième année devait comprendre la cueillette des données sur le développement et l'utilisation des compétences de communication orale en anglais d'adolescentes et d'adolescents francophones dans les régions de Vanier (milieu urbain à 79 % francophone) et Hawkesbury (milieu rural à 85 % francophone); l'analyse des compétences de communication et des modes d'interaction sociale de ces adolescentes et adolescents, et l'examen des relations qu'il pourrait y avoir avec certaines variables comme l'âge, le milieu environnant anglophone, l'activité sociale et les caractéristiques de la communauté. Sur la base de ces résultats d'analyse, l'équipe devait examiner certaines théories récentes sur la compétence de communication en ce qui a trait à son développement et son utilisation chez les adolescentes et adolescents, en tenant compte tout particulièrement des plateaux développementaux et de la création d'une variété d'anglais qui pourrait être caractéristique des adolescents et adolescentes francophones vivant en milieu minoritaire.

Les résultats de cette recherche pourraient avoir des retombées sur les programmes d'Anglais / English dans le système scolaire franco-ontarien.

1988 - 1990

**ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES
DES MEMBRES DU CREFO
1988 - 1989**

I- PUBLIC UNIVERSITAIRE

a) Conférences

- Frenette, N. 1989. «Éducation en langue minoritaire et luttes intracommunautaires», VIIe Congrès mondial d'Éducation comparée / VII World Congress of Comparative Education, Montréal.
- Frenette, N. 1989. «Culture(s) organisationnelle(s) et prestation des services éducatifs à la télévision éducative : le cas de TVOntario», 57e Congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS), Montréal.
- Frenette, N., G. Hanna et S. Churchill. 1989. «La classe et son environnement : les élèves franco-ontariens face à la pédagogie». Colloque «Regards sur le jeune Franco-Ontarien», Faculté d'éducation, Université d'Ottawa. À paraître dans les Actes du Colloque.
- Heller, M. 1988. «Conversational strategies in the classroom: French and English in Franco-Ontarian minority schools», communication au 12e Congrès international ICAES (International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences), Zagreb (Yougoslavie).
- Heller, M. 1988. «Aspects sociaux du bilinguisme en milieu scolaire franco-ontarien», communication invitée, Faculté d'éducation, Université d'Ottawa.
- Heller, M. 1988. «L'immersion et les rapports entre francophones et anglophones au Canada», communication invitée au Symposium «Unterrichtssprache Französisch / Deutsch», Université de Berne (Suisse).
- Heller, M. 1989. «Aspects sociolinguistiques de la francisation d'une entreprise privée», communication invitée, Faculté d'éducation, Université de Montréal.
- Heller, M. 1989. «Minority education and linguistic capital: a Franco-Ontarian case study», communication au congrès annuel de l'American Educational Research Association, San Francisco.
- Heller, M. 1989. «Les pratiques langagières et les réseaux sociaux dans les écoles de langue française en Ontario», communication au colloque «Regards sur le jeune Franco-Ontarien», Faculté d'éducation, Université d'Ottawa.
- Heller, M. et L. Lévy. 1989. «Coopération et découverte : une expérience langagière en salle de classe», communication invitée au colloque «Perspectives en didactique : du secondaire à l'université», Département de français, Université de Toronto.
- Mougeon, R. et É. Beniak. 1989. «Minority language contraction and Spread : the case of French in Ontario», communication présentée à l'*International Conference on Maintenance and Loss of Ethnic Minority Languages* tenue à Noordwikerhout (Hollande), 30 août au 2 septembre 1988. À paraître dans les Actes de la conférence.
- Mougeon, R. 1989. «Scolarisation du français sans maintien de cette langue au foyer : impact sur la compétence en français parlé», communication au Colloque «Regards sur le jeune Franco-Ontarien», Faculté d'éducation, Université d'Ottawa.

II- PUBLIC PROFESSIONNEL

a) Ateliers

Heller, M. «Du matériel pédagogique innovateur : coopération et découverte» (avec L. Lévy et D. Drago). Huitième congrès de l'A.O.P.F., Toronto, 1989.

Heller, M. «Projet coopération et découverte : présentation et mise en pratique» (avec L. Lévy). Quatrième congrès annuel de Cooperative Learning, Toronto, 1989.

b) Conférences

Frenette, N. 1988. «Le programme-cadre français et la reproduction des identités culturelles : un problème d'évaluation». Ontario Educational Research Council.

Frenette, N. 1988. «Les besoins de l'éducation en contexte minoritaire», communication présentée lors de la journée d'avancement professionnel des professeurs de français des Edmonton Catholic Schools, Edmonton (Alberta).

Frenette, N. 1988. «L'école et la transmission des identités culturelles», communication présentée lors de la journée d'avancement professionnel des professeurs d'immersion des Edmonton Catholic Schools, Edmonton (Alberta).

Frenette, N. 1989. «Cultures, identités, et enseignement du français». Huitième Congrès de l'Alliance ontarienne des professeurs de français, Toronto.

c) Articles

Courte, B. 1988. La formation à distance et l'IEPO. Dans *ACS Newsletter / Bulletin de l'AEC*, vol. 10, no 2 (été). Montréal : Association des études canadiennes.

Courte, B. 1988. La p'tite Miss Easter Seals — Une pièce chargée de significations. Dans *Liaison*. No 47 (juin). Ottawa : Éditions l'Interligne.

Courte, B. 1988. Le CREFO et la communauté éducative franco-ontarienne. Dans *Cultures du Canada français*, no 5. Ottawa : Les Presses de l'Université d'Ottawa.

Courte, B. 1988. Report on French-language Services at the AIDS Committee of Toronto. Toronto : CREFO.

Courte, B. 1988. Pour un enseignement efficace. Dans *Orbit*. Toronto : OISE Press / Presses de l'IEPO, 19:3 (octobre).

Courte, B. 1988. L'école franco-ontarienne et sa gestion. Dans *Orbit*. Toronto : OISE Press / Presses de l'IEPO, 19:4 (décembre).

Courte, B. 1989. Une majorité d'Ontariens souhaite un financement accru pour l'éducation. Dans *L'Express de Toronto* (Semaine du 10 au 16 janvier).

Courte, B. 1989. Enquête en éducation ontarienne. Dans *Orbit*. Toronto : OISE Press / Presses de l'IEPO, 20:1 (février).

Courte, B. 1989. Sacrée grammaire française! Dans *L'Express de Toronto* (Semaine du 7 au 13 février).

VII- CONSULTATIONS

B. Courte

Président du Comité organisateur du 8e Congrès de l'Alliance ontarienne des professeurs de français, sous le thème «Vivre sa langue, vivre sa culture» (Toronto, 20 au 22 avril 1989). Il a aussi assumé les postes de secrétaire du Comité ainsi que de responsable des comités du programme et de la publicité.

N. Frenette

Le Conseil des Écoles françaises d'Ottawa. Consultant au projet «Dépassement» à l'École secondaire Charlebois.

TVOntario — Analyse des besoins et procédures d'évaluation. Consultations.

Le Conseil des Écoles françaises de la communauté urbaine de Toronto : développement d'un instrument.

M. Heller

Conseil des écoles françaises de la communauté urbaine de Toronto (Comité sur l'avenir de l'École française à Jarvis Collegiate Institute), 1989.

VIII- ENSEIGNEMENT

M. Canale

a) Cours

Département de curriculum

1338F Communicative Competence

3304F Project-based Language Learning

1338S La compétence de communication (éducation à distance)

1339S Language Assessment

3324S Language Software Analysis

b) Comités de thèse — direction de thèses

	<u>Comités</u>	<u>Supervision</u>	<u>Départements</u>
M.A.		2	
Ed.D.		2	
Ph.D.	5	5	

IX- ÉVALUATION D'ARTICLES ET DE LIVRES, DE PROJETS DE RECHERCHES, DE MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE

M. Heller

- Journal of Pragmatics
- Multilingua
- Multiculturalisme, Secrétariat d'État

X- AUTRES

M. Heller

- Membre, Comité 12 (Éducation), Programme de subventions générales, Conseil de recherche en sciences humaines;
- Membre, Bureau de direction, Société canadienne pour les études ethniques;
- Membre, Comité mixte, École française de Jarvis Collegiate Institute.

M. Victor Desjardins
Directeur général
C.S.E.S. du district de Cochrane-Iroquois Falls
C. P. 858
Iroquois Falls (Ontario) P0K 1G0
télécopieur : (705) 232-4061
(705) 232-6748

M. Jacques Gibeault
100 Burlington Cr.
Ottawa (Ontario) K1T 3K5
(613) 738-9264

Centre d'animation pédagogique
C.E.S.C. d'Ottawa
2360 Virginia Dr.
Ottawa (Ontario) K1H 6S2
(613) 526-2533

Mme Monica Heller
Directrice
Centre de recherches en éducation franco-ontarienne
Institut d'études pédagogiques de l'Ontario
252, rue Bloor Ouest
Toronto (Ontario) M5S 1V6
télécopieur : (416) 923-6641
poste 2549
(416) 926-4725

Mme Bernadette LaRochelle (membre ex-officio)
Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques
339, rue Wilbrod
Ottawa (Ontario) K1N 6M4
télécopieur : (613) 238-7957
(613) 238-4570

M. Lionel Poirier (membre ex-officio)
Coordonnateur général
Ministère des Collèges et Universités
900, rue Bay, 9e étage
Toronto (Ontario) M7A 1L2
télécopieur : (416) 965-2257
(416) 324-4894

M. Onésime Tremblay (membre ex-officio)
Directeur
École des Sciences de l'éducation
Université Laurentienne
Chemin du lac Ramsey
Sudbury (Ontario) P3E 2C6
télécopieur : (705) 675-1151
(705) 673-6519